

A historical review of the therapeutic use of wood creosote. Part II :Original plant source of crude drug wood creosote

Moriguchi N., Sato A., Shibata T., Yoneda Y. *Yakushigaku Zasshi* **46**, 13-20 (2011).

<和文タイトル>

木クレオソート製剤の史的変遷(第二報)

ー日本薬局方「木クレオソート」の基原についてー

[Abstract]

Wood creosote is a medicine that has been listed in the Japanese Pharmacopoeia (JP) since the first edition published in 1886. Medicines containing wood creosote and other natural ingredients have been very popular in Japan and Southeast Asian countries. In Japan, one such medicine, named Seirogan[®], has been used for more than 100 years. In this paper, we report the results of our examination on the historical aspects of wood creosote. One finding was that creosote, called “kereosote” at that time, was imported to Japan for the first time to Nagasaki by Johann Erdewin Niemann, who was the Director of the Dutch Mercantile House, and prescribed by Johannes Lijdius Catharinus Pompe van Meerdervoort and Anthonius Franciscus Bauduin.

From our findings, we concluded that wood creosote was one of the essential medicines for the successful introduction and progression of Western medicine in Japan. Furthermore, we found that Dutch physicians introduced wood creosote to Japanese physicians, including Taizen Sato, Dokai Hayashi, and Jun Matsumoto, and that wood creosote was subsequently popularized by Rintaro (Ogai) Mori during the Russo-Japanese war. In addition, we examined the original plant for wood creosote, and consequently confirmed that the 15th edition of the JP, Supplement Two, clarifying the original plant for wood creosote, matches the pharmaceutical and historical facts. We also provide drug information relating to distinguishing between wood creosote and the creosote bush.

<和訳>

木クレオソートは、日本薬局方の初版（1886年）から今日まで継続して収載されている医薬品である。木クレオソートと生薬の配合剤である木クレオソート製剤は、日本や東南アジアを中心に繁用されており、本邦においては、正露丸[®]が100年以上の間、医薬品として使用されている。今回は、木クレオソートの基原に関する史的考察について報告する。クレオソートは最初“ケレソート”の名称で呼ばれおり、和蘭商館長ニーマン（Johannes Frederik Nieman）によって長崎に輸入され、ヨハネス・リディウス・カタリヌス・ポンペ・ファン・メーデルフォルト（通称ポンペ; Johannes Lijdius Catharinus Pompe van Meerdervoort）とアントニウス・フランシクス・ボードウィン（Anthonius Franciscus

Bauduin) によって処方された。

これらのことから、木クレオソートは日本の西洋医学の発展に欠かせない薬物のひとつであると考えられる。そして、和蘭人医師から佐藤泰然や林洞海、後には松本順らの日本人医師に伝えられ、その後、日露戦争時に、森林太郎（森鷗外）により、広められたと考えることが自然であることを検証した。また、木クレオソートの基原植物に関して考察を実施し、その結果、第十五改正日本薬局方第二追補の改訂は、木クレオソートの基原植物を明確にしたことにより、薬物史的事実と一致することを確認した。加えて、クレオソートブッシュと木クレオソートの違いに対する医薬品情報の発信を実施した。

薬史学雑誌 日本薬史学会の許可を得て転載